I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 927/93

of 19 April 1993

amending Regulation (EEC) No 3919/92 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1993 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture [1], and in particular Article 8 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92, it is for the Council to establish the total allowable catches (TACs) by fishery or group of fisheries; whereas fishing opportunities should be allocated to Member States in accordance with Article 8 (4) (ii) of the said Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 3919/92 [2] fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1993 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Kingdom of Norway [3] and Article 2 of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Government of Sweden [4], the parties have consulted on their reciprocal fishing rights for 1993 in the Skagerrak and Kattegat; whereas these consultations have been concluded and it is possible, as a result, to fix definitively the TACs and the Community shares available for the stocks in these areas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3919/92 shall be replaced by the Annex to this Regulation as far as the elements which appear in it are concerned.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 April 1993.

For the Council

The President

M. JELVED

---

[1] OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.
[2] OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 1.
[3] OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.
[4] OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 2.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1993 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1993 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1993 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1993 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1993 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1993 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1993 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1993, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1993, por existência e por zona, e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III a	165 000	België/Belgique	
			Danmark	70 370 (3)
			Deutschland	1 130 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE / EØF / EWG / EOK / EEC / EEG	71 500
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	III a	45 000 (13) (*)	België/Belgique	
			Danmark	29 530 (3) (14)
			Deutschland	60 (4) (14)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE / EØF / EWG / EOK / EEC / EEG	29 590 (14)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III a Skagerrak	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	40 (4) 11 960 (19) 300 (4) 75 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 375
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Arinca *(Melanogrammus aeglefinus)*	III a ; III b, c, d (1)	4 600 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	20 (4) 3 710 (5) 230 (4) 10 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 970
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo *(Merlangius merlangus)*	III a	17 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	 2 990 (5) 10 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 000 (53)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha *(Pleuronectes platessa)*	III a Skagerrak	11 200 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	70 (4) 8 738 (19) 40 (4) 1 680 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	10 528

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Camarón norteño / Dybhavsreje / Tiefseegarnele / Γαρίδα / Northern deepwater prawn / Crevette nordique / Gamberello boreale / Noorse garnaal / Camarão ártico *(Pandalus borealis)*	III a Skagerrak	10 500	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	3 863 ([19])
			CEE / EØF / EWG / EOK / EEC / EEG	3 863

([53]) Excluding an estimated 12 080 tonnes of industrial by-catch.